

BIBLIOGRAFI

- Abdul Aziz bin Mohd Shariff 1987. "Kesalahan-kesalahan di dalam Penggunaan Bahasa Malaysia: Kajian Sepintas Lalu", dalam Abdullah Hassan, et al. *Kesalahan Bahasa dalam Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka: hal. 45-58
- Abdul Aziz Talib 1987. "Kesalahan Mengeja Menurut Sistem Ejaan Baru Bahasa Malaysia: Satu kajian Penilaian Terhadap Pelajar-pelajar Tingkatan 4". *Jurnal Dewan Bahasa*, 31(3), Mac.
- Abdul Hamid Mahmood 1989. "Kesalahan Penggunaan Imbuhan di Kalangan Pelajar". *Pelita Bahasa*. 1(2) April: hal. 40-41
- Abdullah b. Abdul Kadir Munshi. 1974. *Hikayat Abdullah*. Jil. 1. Kuala Lumpur: Penerbitan Pustaka Antara: hal.23
- Abdullah Hassan, et al. 1987. *Kesalahan Bahasa dalam Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka: hal. 5, 14
- Ainon Muhamad dan Baharuddin Zainal 1985. "Mengkosmopolitankan Sastra Melayu Melalui Program Terjemahan", dalam *Seminar Hari Sastra 1985*, Pulau Pinang, 28 November – 1 Disember: hal. 1
- Ajid Che Kob 1982. "Bahasa Malaysia: Perjuangannya yang tidak sudah-sudah". *Jurnal Dewan Bahasa*, 26(8), Ogos: hal. 530-540
- Alias Shamsuddin 1969. "An Investigation in the Error of Chinese Speaking in Malay Written Composition and their Implication for the Effective Teaching of Malay as a Second Language". Tesis M. Phil., University of London.
- Anderson dan Staiger 1957. "Language Arts Research", dalam *Elementary English*, American Education Research Series, no. 34: hal. 245-253
- Arbak Othman 1981. *Tatabahasa Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Sarjana Enterprise.
- Asmah Hj. Omar 1980. *Nahu Melayu Mutakhir*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Atan Long 1978. *Psikologi Pendidikan*. Ed. Kedua. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Awang Had Salleh 1981. *Laporan Jawatankuasa Mengkaji Penggunaan Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka: hal. viii

- Awang Mohd Amin 1982. "Satu Kajian Kesalahan Umum Penggunaan Bahasa Malaysia Peringkat Sekolah Menengah". Tesis Sarjana Sains, Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Pertanian Malaysia: hal. 18-22
- Awang Sariyan 1995. *Ceritera Bahasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka: hal. 6
- Awang Sariyan dan Mohd. Sahari Nordin 1990. "Kajian Tentang Penggunaan Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Pengantar Ilmu di Kalangan Guru Pelatih Sebuah Universiti di Malaysia". *Jurnal Dewan Bahasa*, 34(11), November, 828-838.
- Bhatia, 1974. "An Error Analysis of Students Composition". *IRAL Journal*, 12 (4), November: hal. 337-350
- Bloomfield, L. 1914. *Language*. New York: Holt.
- Burns, Paul C. dan Vernon E. Troxel 1961. "A Year of Research in Language Arts Instruction: 1961", dalam *Elementary English*. American Educational Research Series, no. 38.
- Chelliah, D. D. 1948. *A History of Education Policy of the SS from 1800 to 1825*. Kuala Lumpur: Government: hal: 24
- Corder, S.P. 1973. *Introducing Applied Linguistics*. Harmondsworth: Penguin Education: hal. 256
- Corder, S.P. 1981. *Error Analysis and Interlanguage*. London: Oxford University Press: hal.11
- Dayang Aini Haji Karim 1996. "Kesalahan-kesalahan Bahasa dalam Proses Pembelajaran Bahasa Melayu". Kertas kerja *Persidangan Antarabangsa Pengajian Melayu* (1996. 20-24 Mei: Beijing).
- Dong Zong 1985. *Events in Chinese Education, 1954-84*: hal.2
- Farid M. Onn 1986. "Bahasa Melayu Tinggi: Suatu Pandangan dari Sudut Fonologi". Kertas kerja dalam *Seminar Bahasa dan Sastra dalam Pendidikan ke-2*: hal.23, 24
- Harimurti 1983. *Kamus Linguistik*. Jakarta: P.T. Gramedia: hal. 11
- Ibrahim Ahmad 1989. "Analisis Kesilapan Sebagai Satu Pendekatan Pengajaran Bahasa Malaysia". *Jurnal Dewan Bahasa* 33(9) September: hal. 611-14
- Ismail Hussein 1966. *Sejarah Pertumbuhan Bahasa Kebangsaan Kita*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka: hal. 4, 5-6, 16-17, 36, 44

- Joginder Singh Jersey 1965. *History of Malaya 1400-1959*. Pulau Pinang: United Publishers dan Peninsular Publishers: hal. 306
- Juriah Long 1975. "Masalah Pencapaian Murid-murid Bukan Melayu dalam Peperiksaan BM di Peringkat MCE: Satu Analisis". Tesis Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya.
- Kadir Mohd Amin 1981. "Satu Analisis Kesilapan Penggunaan Bahasa Malaysia Murid-murid Melayu Darjah Enam Dua Buah Sekolah Rendah di Melaka". Tesis Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya: hal. 72-76
- Kamarudin Husin 1986. "Penguasaan Bahasa Malaysia di Kalangan Pelajar Bukan Melayu di Maktab-maktab Perguruan di Kuala Lumpur". Tesis Sarjana Sains, Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Pertanian Malaysia.
- Koh Boh Boon 1975. "A Study to Locate an Analysis of Some Common Errors in the Use of Malay Affixes on Non-Malay Preparing for the MCE BM Paper". *Jurnal Pendidikan*, 5: hal. 1-33
- Koh Boh Boon 1985. "Analisis Atas Kesalahan Ejaan dan Tatabahasa Malaysia yang Dilakukan Oleh Sekumpulan Siswazah". *Jurnal Dewan Bahasa*, 29(8), Ogos: hal 618-625
- Kua Kia Soong 1990. *A Protean Saga: The Chinese School of Malaysia*. Kuala Lumpur: The Resource and Research Centre, Selangor Chinese Assembly Hall: hal. 20
- Lado, R. 1961. *Linguistics Across Culture*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lee, Ting Hui 1957. "Policies and Politics in Chinese Schools in the Straits Settlement and the Federated Malay States, 1786-1941". Tesis, Universiti Malaya: hal. 52
- Leonard, P.J. 1934. "English Language Reading and Literature", dalam *Review of Education Research, American Educational Research, Department of the National Education Association*.
- Lim Tay Boon 1964. *Commission of Inquiry into Education in Singapore: Final Report*: hal. 45
- Loban, W. 1966. *Problems in Oral English: Kindergarten Through Grade 6*. London: National Council of English.
- Malaya 1960. *Report of the Education Review Committee*: hal. 1, 12-32

- Mahmud Pg. Damit, Pg. 1992. "Kesalahan Tatabahasa dan Tanda Bacaan Pelajar-pelajar Melayu di Peringkat Sekolah Menengah Bawah Daerah Brunei/Muara dan Daerah Tutong: Satu Perbandingan". Tesis Sarjana Sains, Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Pertanian Malaysia: hal. 232
- Mashudi Hj. Kader 1979. "Aspek-aspek Pencemaran dalam Struktur Morfologi dan Sintaksis Bahasa Malaysia Hari Ini". *Jurnal Dewan Bahasa*, 23(5), Mei: hal. 7-22
- Mohamed Suffian Hashim 1972. *An Introduction to the Constitution of Malaysia*. Kuala Lumpur: Jabatan Cetak Kerajaan: hal. 227
- Mohd. Daud Taha 1992. "Masalah Penguasaan Bahasa Melayu di Kalangan Pelajar Melayu di Tingkatan Menengah Atas di Negara Brunei Darussalam". Tesis Sarjana Sains, Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Pertanian Malaysia: hal. 185-191
- Mohd. Daud Yusuf 1990. "Penguasaan BM Baku di Kalangan Pelajar-pelajar Tingkatan Dua (KBSM): Satu Kajian Kes di Maktab Sultan Ismail Kota Bharu, Kelantan". Tesis Sarjana Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mohd. Majid Konting 1993. *Kaedah Penyelidikan Pendidikan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohd Salehuddin 1983. "Kesalahan Bahasa Malaysia dalam Karangan Pelajar-pelajar Sekolah Menengah di Daerah Tampin", Tesis Sarjana Sastera, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Muhammed Salehudin Aman 1993. "Analisis Kesalahan Tatabahasa Melayu di Kalangan Pelajar Sekolah Menengah Agama Atas". Tesis Sarjana Sains, Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Pertanian Malaysia.
- Mukattas, Lewis 1986. "Persistence of Fossilization". *IRAL*, 24(3), Ogos: hal. 187-201
- Murad Mohd. Nor 1975. *Kajian Keciciran*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kharma, Nayef 1981. "Analysis of the Errors Committed by Arab University Students in the Use of the English Peginite/ Linguistics". *Language Teaching*.
- Nik Safiah Karim 1978. *Bahasa Malaysia Syntax: Some Aspects of Its Standardization*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Nik Safiah Karim 1980. "Pencemaran Bahasa Malaysia dan Kesannya Terhadap Pengajaran Bahasa Malaysia". *Jurnal Dewan Bahasa*, Jun: hal. 10

- Nik Safiah Karim 1986. *Bahasa Melayu: Persoalan dan Pergolakan*. Kuala Lumpur: Gateway Publishing House.
- Nik Safiah Karim 1989a. *Laras Bahasa*. Kuala Lumpur: Nurin Enterprise: hal.13
- Nik Safiah Karim 1989b. "Bahasa Melayu Moden: Satu Analisis Laras", dalam *Persidangan Antarabangsa Pengajian Melayu*, anjuran Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 21-23 Ogos
- Nik Safiah Karim 1996. *Tatabahasa Dewan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka: hal. 22
- Nik Safiah Karim 2002. *Bahasa Melayu STPM*. Shah Alam: Fajar Bakti: hal. 160
- Osman Zakaria 1978. "Penggunaan Pola-pola Ayat Bahasa Malaysia Oleh Murid-murid Darjah Enam". Tesis Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya.
- Raminah Hj. Sabran 1983. "Satu Analisis Kesilapan Nahu Penutur Jati BM di Kalangan Guru Pelatih". Tesis Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya.
- Raminah Hj. Sabran 1987. *Kaedah Pengajaran Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Fajar Bakti.
- Ratnam, K. J. 1969. *Paham Perkauman dan Proses Politik di Malaya*; diterjemahkan oleh Kassim Ahmad. Kuala Lumpur: University of Malaya Press: hal. 4
- Ridzuan Ahmad 1981. "Satu Analisis Mengenai Kesilapan Penggunaan Bahasa di Kalangan Pelajar Maktab Perguruan Bahasa". *Laporan Praktinum*. Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya.
- Schacter, J. 1974. "An Error in Error Analysis", dalam *Language Learning Journal*, 24: hal. 205-214
- Shama, S.K. 1981. "Error Analysis: Why and How", dalam *Jurnal Forum*, 29(3), Julai.
- Sharifah Fakhiriah Syed Ahmad dan Tan Boon Seong 1986. "Satu Kajian Analisis Kesilapan Pembelajaran Bahasa Malaysia Oleh Kumpulan Pelajar Tingkatan Satu". *Jurnal Dewan Bahasa*, 30(3) Mac.
- Slotnick, H.B. dan W. T. Rogers 1973. "Writing Errors: Implication about Student Writers", dalam *Research in the Language of English*, 7: 3
- Strom 1960. "Research in Grammar dan Usage and Its Implications for Teaching Writing". Tesis Sarjana, Indiana University, Bloomington.

- Suhne, P. 1923. "The Effect of Locality in Language Error", dalam *Journal of Education Research*, 8 (3), Oktober: hal. 239-251
- Supian Mohammad Noor 1994. "Analisis Kesalahan Penggunaan Frasa Kerja Bahasa Melayu di Kalangan Pelajar Tngkatan Empat KBSM: Satu Kajian Kes". Tesis Sarjana Sains, Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Pertanian Malaysia.
- Tsai, S. W. dan N. F. Pohl 1977. "Student Achievement in Computer Programming: Lecture vs Computer-Aided Instruction". *Journal of Experimental Education*, 42(3): hal. 261-71
- Tsan Sui Huang 1974. "A Constrastive Analysis of the Syntactic Errors in English Made by Chinese Students and Its Implications for the Teaching of English Syntax to Chinese". Disertasi Ph.D., Ann Arbor, Michigan.
- Webber, R.D. 1981. "A Practical Design for Identifying and Classifying Language-Learning Errors". *Forum* 19, Oktober: hal. 4
- Wong, Y. N. 1981. "The Role of Chinese Organisation in Malayan Politics, 1945-57: Special Reference to Citizenship and Education. Tesis Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya: hal. 160
- Yap Soon Hock 1973. "An Investigation of Error in Composition Written by Standard 4, 5 and 6 in a Primary School". Tesis Sarjana Pendidikan, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya.
- Zainal Abidin Ahmad 1965. *Pelita Bahasa Melayu; Penggal I: Permulaan Nahu Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.